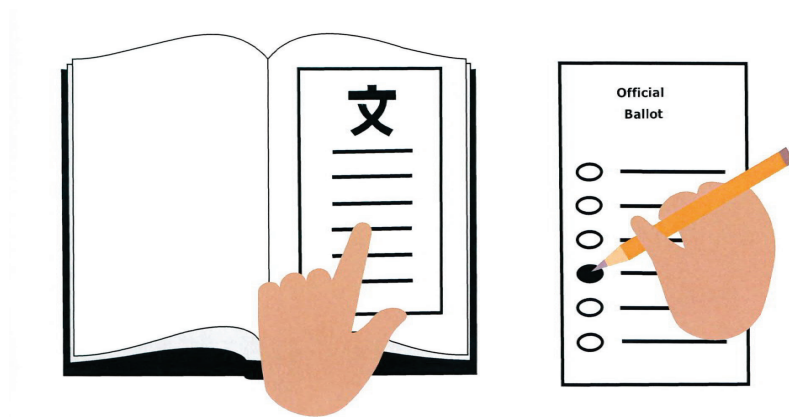


County of Fresno
Consolidated Presidential Primary Election
Tuesday, March 3, 2020

Ballot Translation Guides Chinese



Fresno縣
聯合總統初選
2020年3月3日星期二

選票翻譯指南
中文



Ballot Translation Guide – Chinese

March 3, 2020

This guide translates all contest names and ballot designations for this election.

Only the contest names and ballot designations that you are eligible to vote on based on your voting precinct will appear on your Official Ballot.

When reviewing your Official Ballot, refer to the corresponding contest names and ballot designations in the Ballot Translation Guide for translations in Chinese

Mark your vote by filling in the oval for your selections on your Official Ballot only.

選票翻譯指南 – 中文

2020年3月3日

本指南翻譯本次選舉的所有競選項目名稱和選票標題。

依據您的選區，您的官方選票上將只顯示您有資格對其投票的競選項目名稱和選票標題。

在檢視您的官方選票時，請參閱選票翻譯指南中對應的競選項目名稱和選票標題以查閱中文譯文

在您的官方選票上塗滿您想選擇的選項旁邊的橢圓形，只能以這種方式標記您的選票。

INSTRUCTIONS TO VOTERS:

1. To vote you must completely darken the oval ● next to your choice. You must use a black or blue pen.
2. If you make a mistake, contact the Elections Office at (559) 600-8683 or ask the election worker at a Vote Center.
3. To vote for a qualified person whose name is not on the ballot, completely darken the oval ● AND write in the qualified name on the write-in line for that race.

VOTE LIKE THIS: ●

選民須知：

1. 若要投票，您必須把您想選擇的選項旁邊的橢圓形●完全塗黑。您必須使用黑色或藍色墨水筆。
2. 如果您填錯，請撥打(559) 600-8683聯絡選務處，或詢問投票中心的選舉工作人員。
3. 若要投票給姓名未列入選票的合資格人士，請完全塗黑橢圓形●並在本次選舉的自填欄填寫此合資格人士的姓名。

投票示例：●

NO PARTY PREFERENCE VOTERS:

Voting for President depends on your party registration. You are registered as a No Party Preference voter. Therefore, the contest of President does not appear on this ballot. If you want to vote for President, call 559-600-8683, email to Clerk-elections@FresnoCountyCa.gov, or fax to 559-488-3279 by February 25, 2020 to request that an American Independent, Democratic or Libertarian ballot be mailed to you; or visit a vote center up to and including March 3, 2020.

無黨派傾向選民：

投票給總統候選人取決於您登記的政黨。您登記為無黨派傾向選民。因此，總統競選項目未列入這份選票。如果您想投票給總統候選人，請在2020年2月25日之前致電559-600-8683，傳送電子郵件至 Clerk-elections@FresnoCountyCa.gov，或發傳真到559-488-3279，申請向您郵寄一份美國獨立黨、民主黨或自由黨的選票；或在2020年3月3日當天或之前到投票中心索取該選票。

PARTY-NOMINATED OFFICES:

Only voters who disclosed a preference upon registering to vote for the same party as the candidate seeking the nomination of any party for the Presidency or election to a party committee may vote for that candidate at the primary election, unless the party has adopted a rule to permit non-party voters to vote in its primary elections.

政黨提名職位：

對於任何政黨內尋求總統競選提名或競選政黨委員會的候選人，只有在登記投票時披露對該政黨的傾向的選民可在初選中投票給該候選人，除非該政黨已採納一項規則允許無黨派選民在其初選中投票。

DEMOCRATIC 民主黨	REPUBLICAN 共和黨	AMERICAN INDEPENDENT 美國獨立黨
PRESIDENT OF THE UNITED STATES 美國總統	PRESIDENT OF THE UNITED STATES 美國總統	PRESIDENT OF THE UNITED STATES 美國總統
PRESIDENT OF THE UNITED STATES PRESIDENTIAL PREFERENCE 美國總統 總統候選人的入選	PRESIDENT OF THE UNITED STATES PRESIDENTIAL PREFERENCE 美國總統 總統候選人的入選	PRESIDENT OF THE UNITED STATES PRESIDENTIAL PREFERENCE 美國總統 總統候選人的入選
Vote for One 投選一人	Vote for One 投選一人	Vote for One 投選一人
<input type="radio"/> ELIZABETH WARREN	<input type="radio"/> BILL WELD	<input type="radio"/> CHARLES KRAUT
<input type="radio"/> MARIANNE WILLIAMSON	<input type="radio"/> ROQUE "ROCKY" DE LA FUENTE	<input type="radio"/> J.R. MYERS
<input type="radio"/> ANDREW YANG	<input type="radio"/> MATTHEW JOHN MATERN	<input type="radio"/> DON BLANKENSHIP
<input type="radio"/> ROQUE "ROCKY" DE LA FUENTE III	<input type="radio"/> ZOLTAN G. ISTVAN	<input type="radio"/> PHIL COLLINS
<input type="radio"/> JOHN K. DELANEY	<input type="radio"/> DONALD J. TRUMP	<input type="radio"/> ROQUE "ROCKY" DE LA FUENTE
<input type="radio"/> AMY KLOBUCHAR	<input type="radio"/> ROBERT ARDINI	<input type="radio"/> _____ Write-in/自填
<input type="radio"/> BERNIE SANDERS	<input type="radio"/> JOE WALSH	
<input type="radio"/> JOE SESTAK	<input type="radio"/> _____ Write-in/自填	
<input type="radio"/> TOM STEYER		
<input type="radio"/> DEVAL PATRICK		
<input type="radio"/> MICHAEL BENNET		
<input type="radio"/> MICHAEL R. BLOOMBERG		
<input type="radio"/> MOSIE BOYD		
<input type="radio"/> CORY BOOKER		
<input type="radio"/> PETE BUTTIGIEG		
<input type="radio"/> JOSEPH R. BIDEN		
<input type="radio"/> TULSI GABBARD		
<input type="radio"/> MARK STEWART GREENSTEIN		
<input type="radio"/> JULIÁN CASTRO		
<input type="radio"/> MICHAEL A. ELLINGER		
<input type="radio"/> _____ Write-in/自填		

GREEN 綠黨	LIBERTARIAN 自由黨	PEACE AND FREEDOM 和平與自由黨
PRESIDENT OF THE UNITED STATES 美國總統	PRESIDENT OF THE UNITED STATES 美國總統	PRESIDENT OF THE UNITED STATES 美國總統
PRESIDENT OF THE UNITED STATES PRESIDENTIAL PREFERENCE 美國總統 總統候選人的人選	PRESIDENT OF THE UNITED STATES PRESIDENTIAL PREFERENCE 美國總統 總統候選人的人選	PRESIDENT OF THE UNITED STATES PRESIDENTIAL PREFERENCE 美國總統 總統候選人的人選
Vote for a candidate Delegates to the national convention will be selected after the presidential preference primary election. 投選一位候選人 全國代表大會的代表將在總統候選人初選後選出。	Vote for One 投選一人	Vote for One 投選一人
<input type="radio"/> DAVID ROLDE	<input type="radio"/> VERMIN SUPREME	<input type="radio"/> HOWIE HAWKINS
<input type="radio"/> HOWIE HAWKINS	<input type="radio"/> JO JORGENSEN	<input type="radio"/> GLORIA LA RIVA
<input type="radio"/> DARIO HUNTER	<input type="radio"/> DAN BEHRMAN	<input type="radio"/>
<input type="radio"/> DENNIS LAMBERT	<input type="radio"/> ERIK CHASE GERHARDT	Write-in/自填
<input type="radio"/> SEDINAM MOYOWASIFZA-CURRY	<input type="radio"/> KEN ARMSTRON	
<input type="radio"/>	<input type="radio"/> MAX ABRAMSON	
Write-in/自填	<input type="radio"/> SAM ROBB	
	<input type="radio"/> KIM RUFF	
	<input type="radio"/> STEVEN A. RICHEY	
	<input type="radio"/> JACOB HORNBERGER	
	<input type="radio"/> SOURAYA FAAS	
	<input type="radio"/> KEENAN WALLACE DUNHAM	
	<input type="radio"/> ADAM KOKESH	
	<input type="radio"/>	
	Write-in/自填	

VOTER-NOMINATED AND NONPARTISAN OFFICES:

All voters, regardless of the party preference they disclosed upon registration, or refusal to disclose a party preference, may vote for any candidate for a voter-nominated or nonpartisan office. The party preference, if any, designated by a candidate for a voter-nominated office is selected by the candidate and is shown for the information of the voters only. It does not imply that the candidate is nominated or endorsed by the party or that the party approves of the candidate. The party preference, if any, of a candidate for a nonpartisan office does not appear on the ballot.

選民提名職位和非黨派職位：

不論登記時披露的政黨傾向是什麼，或是否拒絕披露政黨傾向，所有選民均可投票給選民提名職位或非黨派職位的任何候選人。選民提名職位的候選人指定的政黨傾向（如有）由該候選人選擇，並且其政黨傾向僅供選民參考。這並不表示該候選人是由該政黨提名或簽名支持，或者該政黨認可該候選人。非黨派職位候選人的政黨傾向（如有）不列入選票。

UNITED STATES REPRESENTATIVE 聯邦眾議員	UNITED STATES REPRESENTATIVE 聯邦眾議員	UNITED STATES REPRESENTATIVE 聯邦眾議員
CONGRESSIONAL DISTRICT 4 第4國會選區	CONGRESSIONAL DISTRICT 16 第16國會選區	CONGRESSIONAL DISTRICT 21 第21國會選區
Vote for One 投選一人	Vote for One 投選一人	Vote for One 投選一人
<input type="radio"/> JULIANNE BENZEL Party Preference: REP American Historian/Educator 政黨傾向：共和黨 美國歷史學家/教育工作者	<input type="radio"/> ESMERALDA SORIA Party Preference: DEM Fresno Councilmember/Professor 政黨傾向：民主黨 Fresno市市議會議員/教授	<input type="radio"/> ROQUE "ROCKY" DE LA FUENTE Party Preference: REP President/CEO/Businessman 政黨傾向：共和黨 總裁/執行長/商人
<input type="radio"/> JAMIE BYERS Party Preference: REP State Parole Agent 政黨傾向：共和黨 州假釋官	<input type="radio"/> KEVIN COOKINGHAM Party Preference: REP Businessman/Education Consultant 政黨傾向共和黨 商人/教育顧問	<input type="radio"/> RICARDO DE LA FUENTE Party Preference: DEM President/CEO 政黨傾向：民主黨 總裁/執行長
<input type="radio"/> JACOB THOMAS Party Preference: REP Local Business Owner 政黨傾向：共和黨 本地企業主	<input type="radio"/> JIM COSTA Party Preference: DEM Farmer/Representative 政黨傾向：民主黨 農場主/聯邦眾議員	<input type="radio"/> DAVID G. VALADAO Party Preference: REP Farmer 政黨傾向：共和黨 農場主
<input type="radio"/> ROBERT LAWTON Party Preference: NONE Businessman 政黨傾向：無 商人	<input type="radio"/> KIMBERLY ELIZABETH WILLIAMS Party Preference: DEM Human Resources Director 政黨傾向：民主黨 人力資源主管	<input type="radio"/> TJ COX Party Preference: DEM Congressman/Engineer 政黨傾向：民主黨 國會議員/工程師
<input type="radio"/> BRYNNE S. KENNEDY Party Preference: DEM Businesswoman 政黨傾向：民主黨 女商人	<input type="radio"/> _____ Write-in/自填	<input type="radio"/> _____ Write-in/自填
<input type="radio"/> TOM MCCLINTOCK Party Preference: REP United States Representative 政黨傾向：共和黨 聯邦眾議員		
<input type="radio"/> _____ Write-in/自填		

UNITED STATES REPRESENTATIVE 聯邦眾議員	STATE 州	STATE 州
CONGRESSIONAL DISTRICT 22 第22國會選區	MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY 州眾議員議員	MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY 州眾議員議員
Vote for One 投選一人	DISTRICT 23 第23選區	DISTRICT 31 第31選區
<input type="radio"/> PHIL ARBALLO Party Preference: DEM Small Business Owner 政黨傾向：民主黨 小型企業主	Vote for One 投選一人	Vote for One 投選一人
<input type="radio"/> DARY REZVANI Party Preference: DEM Business Owner/Accountant 政黨傾向：民主黨 企業主/會計師	<input type="radio"/> JIM PATTERSON Party Preference: REP Businessman/Broadcast Executive 政黨傾向：共和黨 商人/廣播公司主管	<input type="radio"/> JOAQUIN ARAMBULA Party Preference: DEM Doctor/Assemblymember 政黨傾向：民主黨 醫生/州眾議員議員
<input type="radio"/> DEVIN G. NUNES Party Preference: REP United States Representative 政黨傾向：共和黨 聯邦眾議員	<input type="radio"/> _____ Write-in/自填	<input type="radio"/> FERNANDO BANUELOS Party Preference: REP Business Owner/Educator 政黨傾向：共和黨 企業主/教育工作者
<input type="radio"/> BOBBY BLIATOUT Party Preference: DEM Nonprofit Healthcare Executive 政黨傾向：民主黨 非營利醫療組織主管		<input type="radio"/> _____ Write-in/自填
<input type="radio"/> ERIC GARCIA Party Preference: NONE Father/Graduate Student 政黨傾向：無 父親/研究生		
<input type="radio"/> _____ Write-in/自填		

JUDICIAL 司法	JUDICIAL 司法
JUDGE OF THE SUPERIOR COURT OFFICE NO. 6 高等法院法官，第6辦公處	JUDGE OF THE SUPERIOR COURT OFFICE NO. 11 高等法院法官，第11辦公處
Vote for One 投選一人	Vote for One 投選一人
<input type="radio"/> GABRIEL L. BRICKEY Chief Deputy District Attorney, County of Fresno Fresno縣首席副地區檢察官	<input type="radio"/> DOUGLAS TREISMAN Senior Deputy District Attorney, County of Fresno Fresno縣 高級副地區檢察官
<input type="radio"/> _____ Write-in/自填	<input type="radio"/> ELIZABETH A. EGAN Attorney/Businesswoman/Rancher 律師/女商人/牧場主
	<input type="radio"/> _____ Write-in/自填

FRESNO COUNTY FRESNO縣	FRESNO COUNTY FRESNO縣	FRESNO COUNTY FRESNO縣
COUNTY SUPERVISOR 2ND DISTRICT 縣議員 第2選區	COUNTY SUPERVISOR 3RD DISTRICT 縣議員 第3選區	COUNTY SUPERVISOR 5TH DISTRICT 縣議員 第5選區
Vote for One 投選一人	Vote for One 投選一人	Vote for One 投選一人
<input type="radio"/> STEVE BRANDAU Businessman/County Supervisor 商人/縣議員	<input type="radio"/> SAL QUINTERO Fresno County Supervisor Fresno縣縣議員	<input type="radio"/> NATHAN MAGSIG Incumbent 現任者
<input type="radio"/> Write-in/自填	<input type="radio"/> Write-in /自填	<input type="radio"/> Write-in/自填

CITY OF FRESNO FRESNO市	CITY OF FRESNO FRESNO市	CITY OF FRESNO FRESNO市
FRESNO MAYOR FRESNO市市長 投選一人 投選一人	FRESNO CITY COUNCIL DISTRICT 2 FRESNO市市議會 第2選區	FRESNO CITY COUNCIL DISTRICT 6 FRESNO市市議會 第6選區
<input type="radio"/> RICHARD B. RENTERIA	Vote for One 投選一人	Vote for One 投選一人
<input type="radio"/> FLOYD D. HARRIS JR. Contractor/Bus Driver 承包商/巴士司機	<input type="radio"/> MIKE KARBASSI Councilmember/Small Businessman 市議會議員/小商人	<input type="radio"/> GARRY BREDEFELD Clinical Psychologist/Businessman 臨床心理醫生/商人
<input type="radio"/> NICKOLAS WILDSTAR Recording Artist/Father 錄音藝術家/父親	<input type="radio"/> Write-in/自填	<input type="radio"/> Write-in/自填
<input type="radio"/> JERRY DYER Retired Police Chief 已退休的警長	CITY OF FRESNO FRESNO市	
<input type="radio"/> ANDREW JANZ Violent Crimes Prosecutor 暴力犯罪檢察官	FRESNO CITY COUNCIL DISTRICT 4 FRESNO市市議會 第4選區	
<input type="radio"/> BRIAN E. JEFFERSON Consultant 顧問	Vote for One 投選一人	
<input type="radio"/> BILL GATES Business Owner 企業主	<input type="radio"/> NATHAN ALONZO Community Relations Director 社區關係主管	
<input type="radio"/> Write-in/自填	<input type="radio"/> TYLER MAXWELL Public Safety Representative 公共安全代表	
	<input type="radio"/> Write-in/自填	

MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS 提交選民投票表決的議案	CITY 市	SCHOOL 學校
STATE 州	B - CITY OF REEDLEY TRANSACTION AND USE TAX (50% +1 REQUIRED TO PASS)	D - PARLIER UNIFIED SCHOOL DISTRICT - GENERAL OBLIGATION BOND (55% REQUIRED TO PASS)
STATE PROPOSITION 13 州提案13	B- REEDLEY市交易和使用稅 (須獲50% +1的票數方可通過)	D- PARLIER聯合學區 - 普通責任債券 (須獲55%票數方可通過)
<p>13. AUTHORIZES BONDS FOR FACILITY REPAIR, CONSTRUCTION, AND MODERNIZATION AT PUBLIC PRESCHOOLS, K-12 SCHOOLS, COMMUNITY COLLEGES, AND UNIVERSITIES. LEGISLATIVE STATUTE. Authorizes \$15 billion in state general obligation bonds for construction and modernization of public education facilities. Fiscal Impact: Increased state costs to repay bonds estimated at about \$740 million per year (including interest) over the next 35 years.</p> <p>13. 授權發行債券用於公立學前班、幼稚園至12年級學校、社區學院及大學的設施維修、建造和現代化。 州立法院法規。 授權發行150億美元州的普通責任債券，用於公立教育設施的建造和現代化。 財政影響：在今後35年，州府還債債券的成本估計每年增加大約7.40億美元（包括利息）。</p> <p><input type="radio"/> YES/贊成 <input type="radio"/> NO/反對</p>	<p>B. REEDLEY PUBLIC SAFETY & VITAL CITY SERVICES MEASURE: To maintain 911 emergency response times, police protection, neighborhood patrols, anti-gang and drug programs; repair streets, alleys, potholes, and other infrastructure; maintain neighborhood parks, youth, after-school, and senior programs; retain and attract local businesses; address homelessness; and provide other services; shall the City of Reedley enact a ¼¢ sales tax providing approximately \$1,500,000 annually, requiring annual audits and 10 year review, with all funds benefitting Reedley residents?</p> <p>B. REEDLEY市公共安全與重要市政服務議案：為了維持911緊急反應時間、警察保護、居民區巡邏、遏制幫派和毒品的計劃；維修街道、小巷、道路坑洞及其他基礎設施；維持居民區公園、青少年、課後和長者計劃；留住和吸引本地企業；應對無家可歸問題；以及提供其他服務；Reedley市是否應徵收一項¼美分的銷售稅，每年提供大約1,500,000美元資金，並要求接受年度審計和10年審查，且所有資金均用於為Reedley居民造福？</p> <p><input type="radio"/> YES/贊成 <input type="radio"/> NO/反對</p>	<p>D. To improve the quality of local schools; modernize/renovate outdated classrooms, restrooms and school facilities; construct new facilities to reduce student overcrowding; and repair or replace leaky roofs; shall Parlier Unified School District's measure be adopted authorizing \$11,000,000 in bonds at legal interest rates, generating approximately \$613,000 annually while bonds are outstanding with levies of approximately 6 cents per \$100 assessed value, with annual audits, citizens' oversight, no money for salaries and all money for local projects?</p> <p>D. 為了改善本地學校的品質；對陳舊的教室、洗手間和學校設施進行現代化/翻修；建造新設施以減輕學生擁擠；以及維修或更換漏水的屋頂；是否應採納Parlier聯合學區的議案，授權按法定利率發行11,000,000美元債券，在債券未清償期間透過對每100美元房屋估值徵稅大約6美分每年產生大約613,000美元收入，並接受年度審計、公民監督、資金不用於支付薪資且所有資金用於本地項目？</p> <p><input type="radio"/> BONDS-YES/債券-贊成 <input type="radio"/> BONDS-NO/債券-反對</p>
SCHOOL 學校	SCHOOL 學校	SCHOOL 學校
<p>A - CLOVIS UNIFIED SCHOOL DISTRICT BOND (55% REQUIRED TO PASS)</p> <p>A- CLOVIS聯合學區債券 (須獲55%票數方可通過)</p>	<p>C - CENTRAL UNIFIED SCHOOL DISTRICT - GENERAL OBLIGATION BOND (55% REQUIRED TO PASS)</p> <p>C- CENTRAL聯合學區 - 普通責任債券 (須獲55%票數方可通過)</p>	<p>E - KINGSBURG JOINT UNION HIGH SCHOOL DISTRICT - GENERAL OBLIGATION BOND (55% REQUIRED TO PASS)</p> <p>E- KINGSBURG JOINT UNION高中學區 - 普通責任債券 (須獲55%票數方可通過)</p>
<p>A. CLOVIS UNIFIED SCHOOL DISTRICT STUDENT ACHIEVEMENT, SAFETY, REPAIR MEASURE: To improve and repair neighborhood schools including classrooms, labs, vocational/career education; remove hazardous materials where needed; repair aging roofs; improve school safety/security; construct/expand schools reducing overcrowding, shall Clovis Unified School District's measure authorizing \$408 million in bonds at legal interest rates be adopted, levying approximately 6¢ per \$100 assessed valuation (raising \$30 million annually for bonds while outstanding), requiring audits, citizens oversight, all funds for local schools?</p> <p>A. CLOVIS聯合學區學生成就、安全、維修議案：為了改善和維修居民區學校，包括教室、實驗室、技術/職業教育；在必要的時候清除有害材料；維修日漸老化的屋頂；改善學校安全/保安；建造/擴大學校以減少擁擠，是否應採納Clovis聯合學區的議案，授權按法定利率發行4.08億美元債券，對每100美元房屋估值徵稅大約6美分（在債券未清償期間每年籌集大約3000萬美元），要求接受審計、公民監督，所有資金用於本地學校？</p> <p><input type="radio"/> BONDS-YES/債券-贊成 <input type="radio"/> BONDS-NO/債券-反對</p>	<p>C. To build a new elementary school, complete the new high school, renovate, construct, repair and equip classrooms and school facilities, upgrade electrical, water and technology infrastructure, and improve school safety and security, shall the Central Unified School District measure authorizing \$120,000,000 in bonds be adopted, with rates within legal limits, an estimated levy of 6 cents per \$100 of assessed value (averaging \$6.8 million annually) through 2054, annual audits, citizen's oversight and all money spent on local projects?</p> <p>C. 為了建造一所新小學，完成新高中的建造，翻新、建造、維修教室和學校設施並提供相關設備，更新電氣、供水和科技基礎設施，以及改善學校安全和保安，是否應採納Central聯合學區的議案，授權按法定限額內的利率發行120,000,000美元債券，估計對每100美元房屋估值徵稅6美分（平均每年徵稅680萬美元），至2054年止，並要求接受年度審計、公民監督，且所有資金用於本地項目？</p> <p><input type="radio"/> BONDS-YES/債券-贊成 <input type="radio"/> BONDS-NO/債券-反對</p>	<p>E. To improve the quality of high school facilities without increasing the estimated tax rate; repair/replace leaky roofs; improve student access to computers and modern technology; and modernize/renovate classrooms, restrooms and school facilities; shall Kingsburg Joint Union High School District's measure be adopted authorizing \$17,000,000 in bonds at legal interest rates, generating approximately \$1,000,000 annually while bonds are outstanding with levies of approximately 3 cents per \$100 assessed value, with annual audits, citizens' oversight and no money for salaries?</p> <p>E. 為了改善高中設施的品質而不提高估算稅率；維修/更換漏水的屋頂；改善學生使用電腦和現代科技的機會；以及對教室、洗手間和學校設施進行現代化/翻修；是否應採納Kingsburg Joint Union高中學區的議案，授權按法定利率發行17,000,000美元債券，在債券未清償期間透過對每100美元房屋估值徵稅大約3美分每年產生大約1,000,000美元收入，並接受年度審計、公民監督且資金不用於支付薪資？</p> <p><input type="radio"/> BONDS-YES/債券-贊成 <input type="radio"/> BONDS-NO/債券-反對</p>

CITY 市	SCHOOL 學校	CITY 市
G - CITY OF ORANGE COVE PARCEL TAX (66.67% REQUIRED TO PASS) G- ORANGE COVE市地塊稅 (須獲66.67%票數方可通過)	J - MERCED COMMUNITY COLLEGE DISTRICT - GENERAL OBLIGATION BOND (55% REQUIRED TO PASS) J- MERCED社區學院區 - 普通責任債券 (須獲55%票數方可通過)	L - CITY OF SELMA LICENSE GAMING ESTABLISHMENT (50% +1 REQUIRED TO PASS) L- SELMA市持牌賭場 (須獲50% +1票數方可通過)
G. ORANGE COVE POLICE AND FIRE EMERGENCY SAFETY MEASURE. Improve public safety and emergency response times; maintain the number of police officers; fight crime/gangs/drugs; provide modern firefighting equipment, with all money used only for local Police and Fire, shall Orange Cove establish an annual special \$36 parcel tax for single-family homes and specified amounts for multifamily, commercial, agricultural, industrial parcels, expected to raise about \$98,000 annually for four years, with independent Citizen Oversight? G. ORANGE COVE市警務和消防緊急安全議案。 為了改善公共安全和緊急反應時間；維持當值警官數量；打擊犯罪/幫派/毒品；提供現代消防設備，在所有資金只用於本地警察局和消防局的前提下，Orange Cove是否應向獨戶住宅一項36美元的年度特別地塊稅，向多戶住宅、商業、農業、工業地塊徵收指定數額的年度特別地塊稅，預期每年籌集大約98,000美元資金，為期四年，並接受獨立公民監督？	J. MERCED COLLEGE REPAIR, SAFETY AND JOB TRAINING MEASURE. To upgrade job training/instructional classrooms, science/computer labs; improve student safety, emergency communication/security systems, shall Merced Community College District's measure authorizing \$247,000,000 in bonds at legal rates, levying \$25/\$100,000 assessed valuation (\$14,600,000 annually) while bonds are outstanding be approved, requiring audits/citizen oversight, no money for administrators' salaries, all funds used locally to improve opportunities for veterans, remove asbestos/lead paint and acquire, construct, repair sites, facilities, equipment? J.MERCED學院維修、安全和職業培訓議案。 為了更新職業培訓/授課教室、科學/電腦實驗室；改善學生安全、緊急通訊/安全系統，是否應批准Merced社區學院區的議案，授權按法定利率發行247,000,000美元債券，在債券未清償期間對每100,000美元房屋估值徵稅25美元（每年籌資14,600,000美元），要求接受審計/公民監督，資金不用於行政管理人員薪資，所有資金用於本地，以改善退伍軍人的教育機會、清除石棉/含鉛油漆及購置、建造、維修場地、設施、設備？	L. Shall one licensed gambling establishment in which any controlled games permitted by law, such as draw poker, low-ball poker, panguine (pan), seven-card stud, or other lawful card games or tile games, are played, be allowed in the City of Selma? L. 是否應允許在Selma市開辦一家持牌賭場，允許在裡面玩換牌撲克、low-ball撲克、panguine (pan)紙牌、七張牌梭哈等任何法律允許的管制遊戲，或其他合法紙牌遊戲或骨牌遊戲？ <input type="radio"/> YES/贊成 <input type="radio"/> NO/反對
<input type="radio"/> YES/贊成 <input type="radio"/> NO/反對	<input type="radio"/> BONDS-YES/債券-贊成 <input type="radio"/> BONDS-NO/債券-反對	SCHOOL 學校 M - FRESNO UNIFIED SCHOOL DISTRICT - GENERAL OBLIGATION BOND (55% REQUIRED TO PASS) M- FRESNO聯合學區 - 普通責任債券 (須獲55%票數方可通過)
SCHOOL 學校 H - WASHINGTON UNIFIED SCHOOL DISTRICT - GENERAL OBLIGATION BOND (55% REQUIRED TO PASS) H- WASHINGTON聯合學區 - 普通責任債券 (須獲55%票數方可通過)	SCHOOL 學校 K - CUTLER-OROSI JOINT UNIFIED SCHOOL DISTRICT PARCEL TAX (66.67% REQUIRED TO PASS) K- CUTLER-OROSI聯合學區地塊稅 (須獲66.67%票數方可通過)	M. CLASSROOM IMPROVEMENT, CAMPUS SAFETY, CAREER EDUCATION MEASURE To provide quality schools; increase safety/security; attract/retain teachers; improve career education, technology, science classrooms; remove lead/asbestos; upgrade heating/air conditioning; renovate, repair, construct, acquire, equip facilities; shall Fresno Unified School District's measure authorizing \$325 million in bonds requiring audits/oversight, legal rates, all funds for local schools, projected levy of \$60 per \$100,000 of assessed valuation, \$24.1 million annually while bonds are outstanding, be approved? M.教室改善、校園安全、職業教育議案 為了提供優質學校；加強安全/保安；吸引/留住教師；改善職業教育、技術、科學教室；清除鉛/石棉；更新供暖/空調系統；翻新、維修、建造、購置設施和提供設備；是否應批准Fresno聯合學區的議案，授權發行3.25億美元債券，要求接受審計/監督，採用法定利率，所有資金用於本地學校，預計在債券未清償期間對每100,000美元房屋估值徵稅60美元，每年籌集2410萬美元資金？
H. To improve the quality of local schools; repair/replace outdated heating, ventilation and air-conditioning systems; modernize/renovate or construct classrooms, restrooms and school facilities; and repair or replace leaky roofs; shall Washington Unified School District issue \$46,000,000 of bonds at legal rates, generating on average \$2,600,000 annually while the bonds are outstanding at a rate of approximately 6 cents per \$100 assessed value, with annual audits, independent citizens' oversight, no money for salaries and all money staying local? H. 為了改善本地學校的品質；維修/更換陳舊的供暖、通風和空調系統；對教室、洗手間和學校設施進行現代化/翻修或建造；以及維修或更換漏水的屋頂；Washington聯合學區是否應按法定利率發行46,000,000美元債券，在債券未清償期間按每100美元房屋估值徵稅大約6美分每年產生平均2,600,000美元的收入，並接受年度審計、獨立公民監督、資金不用於支付薪資且所有資金留在本地？	K. SPORT COMPLEX(ES) AND RECREATIONAL PROGRAMS FOR YOUTH. To fund the operational needs of the Cutler-Orosi Sports Complex(es) and develop Recreation programs within the Cutler-Orosi area to promote youth activities including sports, arts, music and other experiences that develop young people into active, responsible citizens shall levy a tax of \$38.00 per parcel annually with annual cost of living adjustment, initially raising approximately \$196,308 annually as long as the Cutler-Orosi School Board oversees the program. K. 體育綜合樓和青少年康樂計劃。 為了提供資金滿足Cutler-Orosi體育綜合樓的運營需求，並在Cutler-Orosi區制訂康樂計劃以促進青少年活動，包括體育、藝術、音樂及其他有助於培養青少年成為積極、負責任的公民的其他活動，是否應在Cutler-Orosi學區委員會實施該計劃期間每年對每宗地塊徵稅38.00美元，並按年度生活成本每年調整，初期每年籌資大約196,308美元。	<input type="radio"/> BONDS-YES/債券-贊成 <input type="radio"/> BONDS-NO/債券-反對
<input type="radio"/> BONDS-YES/債券-贊成 <input type="radio"/> BONDS-NO/債券-反對	<input type="radio"/> YES/贊成 <input type="radio"/> NO/反對	END OF BALLOT 選票到此結束